

CERERE nr. 09/4569
din 5 iunie 2023

privind înregistrarea de către Cancelaria de Stat a proiectului
Hotărîrii Guvernului cu privire la încheierea unui acord adițional la contractul de prestare
a serviciilor de reprezentare și consultanță juridică

Nr. crt.	Criterii de înregistrare	Nota autorului
1.	Tipul și denumirea proiectului	- Hotărîrea Guvernului; - Hotărîrea Guvernului cu privire la încheierea unui contract de prestare a serviciilor de reprezentare și consultanță juridică
2.	Autoritatea care a elaborat proiectul	Ministerul Justiției
3.	Justificarea depunerii cererii (<i>indicația corespunzătoare sau remarca precum că proiectul este elaborat din inițiativa autorului</i>)	Proiect elaborat de Ministerul Justiției în scopul încheierii unui acord adițional la contractul de prestare a serviciilor de reprezentare și consultanță juridică pentru plata serviciilor de reprezentare a intereselor Republicii Moldova în fața Curții de Justiție a Uniunii Europene în cauza LLC SPC Stileks (succesoarea în drepturi a LLC „Komstroy” și LLC „Energcoaliance” (Ucraina)) împotriva Republicii Moldova.
4.	Lista autorităților și instituțiilor a căror avizare este necesară	1. Ministerul Finanțelor; 2. Ministerul Energiei; 3. Centrul Național Anticorupție; 4. Cancelaria de Stat.
5.	Termenul-limită pentru depunerea avizelor/expertizelor	10 zile
6.	Numele, prenumele, funcția și datele de contact ale persoanei responsabile de promovarea proiectului	Cachița Constantin, șef al Direcției contencios Email: constantin.cachita@justice.gov.md Tel.: (022) 201 407
7.	Anexe (<i>proiectul actului care se solicită a fi înregistrat, nota informativă cu documentele de însoțire</i>)	- Proiectul – 1 filă; - Nota informativă – 2 file.
8.	Data și ora depunerii cererii	
9.	Semnătura	

GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. ____

din ____ 2023

cu privire la încheierea unui acord adițional la contractul de prestare a serviciilor de reprezentare și consultanță juridică

În temeiul art. 6 lit. a) și lit. n), precum și art. 7 lit. r) din Legea nr. 136/2017 cu privire la Guvern (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2017, nr. 252 art. 412) cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Se împuternicește ministrul justiției să semneze în interesele statului, în numele Guvernului, acordul adițional nr. 2 la contractul de prestare a serviciilor de reprezentare și consultanță juridică nr. 01/17 din 20 ianuarie 2017 cu compania de avocatură DLA Piper France LLP (Paris, Franța) și Biroului Asociat de Avocați “ACI Partners” (Republica Moldova) în sumă de 50 000,00 Euro, pentru plata serviciilor de reprezentare a intereselor Republicii Moldova în fața Curții de Justiție a Uniunii Europene în cauza LLC SPC Stileks (succesoarea în drepturi a LLC „Komstroy” și LLC „Energoalliance” (Ucraina)) împotriva Republicii Moldova.

2. Cheltuielile menționate la pct. 1, în sumă echivalentă în lei, vor fi finanțate din contul alocațiilor aprobate în bugetul Ministerului Justiției pe măsura prezentării documentelor confirmative.

3. Prezenta hotărâre intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PRIM-MINISTRU

Contrasemnează:

Ministrul Justiției

Ministrul Finanțelor

NOTĂ INFORMATIVĂ

la proiectul hotărârii Guvernului cu privire la încheierea unui acord adițional la contractul de prestare a serviciilor de reprezentare și consultanță juridică

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului
Ministerul Justiției
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite
<p>La 25 noiembrie 2013, Republica Moldova a înregistrat la Curtea de Apel din Paris (Franța) cererea de anulare a sentinței Tribunalului arbitral Ad - Hoc (Paris, Franța) din 25 octombrie 2013 pronunțată în cauza LLC „Energcoaliance” (Ucraina) împotriva Republicii Moldova privind încasarea de despăgubiri pretinse a fi suferite în rezultatul încălcării de către Republica Moldova a obligațiilor sale prevăzute în Acordul încheiat între Guvernul Ucrainei și Guvernul Republicii Moldova privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor semnat la 29 august 1995 și prevăzute în Tratatul privind Carta Energiei.</p> <p>În calitate de reprezentant al statului în instanța sus-menționată, în urma concursului, a fost desemnată compania de avocatură DLA „Piper France” LLP (Paris, Franța) în parteneriat cu Biroul Asociat de Avocați „ACI Partners” (Republica Moldova).</p> <p>Prin decizia din 12 aprilie 2016, Curtea de Apel din Paris (Franța) a admis cererea în cauză și a anulat sentința arbitrajului Ad-Hoc (Paris, Franța) din 25 octombrie 2013. De asemenea, aceasta a încasat de la LLC „Komstroy” (succesoarea în drepturi a LLC „Energcoaliance” (Ucraina)) în beneficiul Republicii Moldova cheltuieli de judecată în sumă de 100 000,00 Euro.</p> <p>Ulterior, Ministerul Justiției, în numele Guvernului, a încheiat contractul nr. 01/17 din 20 ianuarie 2017 de prestare a serviciilor de reprezentare și consultanță juridică cu compania de avocatură DLA „Piper France” LLP (Paris, Franța), în parteneriat cu Biroul Asociat de Avocați „ACI Partners” prin care au convenit asupra condițiilor de colaborare în legătură cu reprezentarea intereselor Republicii Moldova în cadrul procedurilor de examinare judiciară a cererii de recurs depusă de LLC „Komstroy” împotriva deciziei Curții de Apel din Paris (Franța) din 12 aprilie 2016 în fața Curții de Casație a Franței.</p> <p>La 15 iunie 2017, Curtea de Casație a Franței a respins cererea reprezentanților Republicii Moldova de scoatere a cererii de recurs de pe rol în legătură cu neexecutarea deciziei din 12 aprilie 2016 a Curții de Apel din Paris (Franța) de către LLC „Komstroy” în partea obligației de plată a cheltuielilor de judecată în sumă de 100 000,00 Euro. Totodată, la 28 martie 2018, Curtea de Casație a Franței a admis recursul declarat de către LLC „Komstroy” și a anulat decizia din 12 aprilie 2016 a Curții de Apel din Paris (Franța), restituind cauza la rejudecare la Curtea de Apel din Paris (Franța).</p> <p>La 18 decembrie 2018, părțile contractului nr. 01/17 din 20 ianuarie 2017 au semnat un acord adițional nr 1 prin care au modificat clauzele contractului și au stabilit că, compania de avocatură DLA „Piper France” LLP (Paris, Franța), în parteneriat cu Biroul Asociat de Avocați „ACI Partners”, să presteze servicii juridice de reprezentare a intereselor Republicii Moldova în fața :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Curții de Apel din Paris (Franța) în legătură cu procedurile de anulare a sentinței arbitrale ca urmare a hotărârii Curții de Casație din Franța din 28 martie 2018 prin care părțile au fost readuse în procedura în fața Curții de Apel din Paris (Franța);▪ Curții de Casație din Franța, în cazul unei cereri de casație împotriva viitoarei hotărâri a Curții de Apel din Paris (Franța). <p>În același timp, avînd în vedere divergența opiniilor dintre instanțele judecătorești franceze cu privire la obiectul litigiului în cauză, compania de avocatură care reprezintă interesele Republicii Moldova în această cauză, a sugerat înaintarea unui demers de solicitare a opiniei Curții de Justiție a Uniunii Europene cu privire la următoarele întrebări în litigiu:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Dacă articolul 1(6) din Tratatul privind Carta Energiei trebuie interpretat în sensul în care o creanță apărută dintr-un contract de furnizare a energiei electrice, care nu a implicat vreun aport din partea investitorului în statul gazdă, constituie o „investiție” în sensul acestui articol ?

2. Dacă articolul 26(1) din Tratatul privind Carta Energiei trebuie interpretat în sensul în care o investiție poate exista în rezultatul dobândirii de către un investitor dintr-un stat contractant a unei creanțe create de un operator economic străin față de oricare stat contractant ?
3. Dacă articolul 26(1) din Tratatul privind Carta Energiei trebuie interpretat în sensul în care o creanță care aparține unui investitor, care rezultă dintr-un contract de furnizare a energiei electrice livrate la frontiera statului gazdă, poate reprezenta o investiție realizată pe teritoriul unui alt stat contractant, în absența oricărei activități economice desfășurate de investitor pe teritoriul celui din urmă stat?.

La 24 septembrie 2019, Curtea de Apel din Paris (Franța) a adoptat decizia prin care a admis demersul respectiv al Republicii Moldova, suspendând în consecință procesul de examinare a cererii de anulare a sentinței arbitrale depuse de Republica Moldova, până la adoptarea deciziei de către Curtea de Justiție a Uniunii Europene pe marginea întrebărilor de mai sus.

Concomitent, compania de avocatură care reprezintă interesele Republicii Moldova a depus observațiile scrise (20 pagini) la Curtea de Justiție a Uniunii Europene pe marginea acestui dosar. DLA „Piper France” LLP (Paris, Franța) a făcut deplasarea la Luxembourg pe data de 17 noiembrie 2020 pentru audieri, îndeplinind și alte acte procedurale în acest context.

La 2 septembrie 2021, Curtea de Justiție a Uniunii Europene a adoptat hotărârea pe marginea solicitării de interpretare a Tratatului privind Carta Energiei, depusă de Curtea de Apel din Paris (Franța) la demersul DLA „Piper France” LLP (Paris, Franța). Hotărârea este favorabilă Republicii Moldova, instanța statuând că achiziționarea unei datorii formată în baza unui contract de vânzare nu este o “investiție” în sensul Tratatului privind Carta Energiei.

La 28 septembrie 2021 a fost reluată examinarea cauzei la Curtea de Apel din Paris (Franța), iar la 10 ianuarie 2023 a fost pronunțată hotărârea definitivă de anulare a sentinței tribunalului arbitral Ad-Hoc (Paris, Franța) din 25 octombrie 2013. Curtea a stabilit, în absența unei investiții protejate de Tratatul privind Carta Energiei din 1994, lipsa de competență a tribunalului arbitral. Totodată, în afară de obligarea SPC Stileks (succesor în drepturi a LLC „Komstroy” și LLC „Energcoaliance”(Ucraina)) la plata cheltuielilor de judecată, instanța de apel a mai dispus și încasarea în favoarea Republicii Moldova a sumei de 250 000,00 Euro cu titlu de alte cheltuieli.

Astfel, prin proiectul Hotărârii Guvernului se propune împuternicirea ministrului justiției să semneze în interesele statului, în numele Guvernului, acordul adițional nr. 2 la contractul de acordare a serviciilor de reprezentare și consultanță juridică cu compania de avocatură DLA Piper France LLP (Paris, Franța) și Biroul Asociat de Avocați “ACI Partners” (Republica Moldova) în sumă de 50 000,00 Euro, pentru plata serviciilor de reprezentare a intereselor Republicii Moldova în fața Curții de Justiție a Uniunii Europene.

3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene

Proiectul menționat nu transpune legislația Uniunii Europene.

4. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi

Principalele prevederi ale proiectului se rezumă la acordarea împuternicirilor de negociere și semnare a unui acord adițional la contractul de acordare a serviciilor de reprezentare și consultanță juridică pentru plata serviciilor de reprezentare a intereselor Republicii Moldova în fața Curții de Justiție a Uniunii Europene.

5. Fundamentarea economico-financiară

Cheltuielile de implimentare a prezentului proiect urmează a fi suportate de Ministerul Justiției din contul mijloacelor financiare alocate prin intermediul Legea bugetului de stat pentru anul 2023 nr. 359/2022.

6. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare

Proiectul se încorporează în sistemul actelor normative și nu va necesita modificarea altor acte normative.

7. Avizarea și consultarea publică a proiectului

Proiectul va fi supus procedurii de avizare în conformitate cu art. 32 din Legea nr. 100/ 2017 cu

privire la actele normative.

8. Constatările expertizei anticorupție

Proiectul urmează a fi supus expertizei anticorupție de către Centrul Național Anticorupție în conformitate cu art. 35 din Legea nr. 100/ 2017 cu privire la actele normative.

Secretar de stat

Eduard SERBENCO

